

台湾

観光月刊

<http://www.tva.org.tw>

日本語版

569

NOV/2015 発行

新交通システムで高雄「港巡り」

トラベル特集

ライトレール
一部区間
試運転開始!

街道散策

台北の温泉郷 北投

「地元の生活」を体験しよう

美食企画

季節なんか関係ない
台北「鍋合戦」だ!





写真/宋育玫

台湾

観光月刊

日本語版第569号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日

発刊期日：中華民國104(2015)年11月1日

定価：NT\$130

高雄港発展の契機となったのは、清代1858年、天津条約により、開港の対象になったことである（往時は「打狗港」）。やがて台南・安平港に代わって、台湾最大の港湾へと成長した。日本時代は基隆港が玄関口となったが、南洋に向かって開いた高雄港は戦前戦後を通じて貿易港として栄え、1999年にはコンテナ取扱量が世界第三位となった。

文/柳本通彦

台湾観光月刊

名誉会長/嚴長寿、張学芳

会長/賴瑟珍

副会長/嚴啟珩、朱鍾宏、李昌霖

発行人/賴瑟珍

編集顧問/吳朝彦、黃怡平、戚國福、

陳映廷、張仲宇

発行所/財団法人台湾觀光協会

住所/台北市民權東路2段9号5F

TEL: 886-2-2594-3261~4

FAX: 886-2-2594-3265

E-mail: ftf@tva.org.tw

http://www.tva.org.tw

台湾觀光協会東京事務所

住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8

川手ビル3F

TEL: 81-3-3501-3591~2

FAX: 81-3-3501-3586

E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾觀光協会大阪事務所

住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番3号6F

TEL: 81-6-6316-7491

FAX: 81-6-6316-7398

E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野創異行銷有限公司

總經理/嚴寬行

總編集/柳本通彦

編集統括/李建樹

編集副統括/尹銘菁

取材編集/朱佳雯、劉宛昀、林佳瑜

特約作者/吉岡生信、西野百合子

翻訳者/杉本好美、森美恵子

デザイン/張馨尹、潘純靈、許巧薇、宋育玫

営業部/蔡欣宜、呂麗君、呂培佑、鍾依庭

発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明、陳雯玲

財務部/蔡慧君

法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所

賴安國弁護士

住所/台北市南京東路4段1号7F-1

TEL: 886-2-2715-1052

FAX: 886-2-2715-0924

E-mail: editor@v-media.com.tw

http://www.v-media.com.tw

印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

廣告專線：886-2-2721-5412

中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局

E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw

http://taiwan.net.tw

本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾觀光協会が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

18
美食企画
季節なんか関係ない
台北「鍋合戦」だ！

台湾の鍋料理の世界はいま、季節を超越し奇抜な発展を遂げつつある。とくに台北は鍋屋の最激戦区。仁義なき「鍋合戦」が年間を通じて展開されている。趣向と体裁にますます磨きをかけて、皆様のお越しを待つ「人気鍋」大特集だ。



10
トラベル特集
新交通システムで高雄「港巡り」
ライトレール一部区間試運転開始！

気候温暖な高雄は台湾本島西南部に位置する台湾第三の大都市。最近はおしゃれなカフェやアイデアショップも次々にオープンし、若者の間でも人気度は高い。このたび、MRTに加え、新しい交通システム「軽軌MLRT」が試運転を開始し、シテイツアがいくつかの便利になっている。

インフォメーション
02 News 「台湾の窓」
33 コラム「台湾の光」第14回
34 業界短信&とっておき「食泊飲食」
36 数字でみる台湾観光情勢
37 観光ホテルリスト



06
台北国際トラベルフェア
過去最高の136ブースで日本の魅力に迫る

今年で23回目を迎える「台北国際トラベルフェア」(Taipei ITF)。1987年に初めて開催され、今ではアジア太平洋地区最大規模の旅行博を謳う規模にまで成長した。今年は11月6日(金)から9日(月)にかけて、台北世界貿易センター1館・3館で開催され、例年通り「日本ゾーン」も設けられ、昨年を上回る136ブースで日本の魅力に迫る。

1TF特別報道

26
台北の温泉郷「北投」
「地元的生活」を体験しよう

「北投」は台北市郊外の「温泉郷」として知られているが、実は現在の台北市内よりも先に開発されていたと言われている。日本時代に入り、温泉保養地として栄え、不朽の名声を歴史に残す。いまも温泉博物館・普濟寺・梅庭といった歴史的建築が残り、独特の風情と暮らしぶりを今に伝える。

街道散策

お詫びと訂正

9月号「トラベル特集」彰化県「歴史文化散策」P7に掲載の「端硯生活」と「咖啡館」(Yo Cafe)に掲載の写真に誤りがございました。読者の皆様、ならびに関係者の方々に迷惑をおかけしましたことを深くお詫び申し上げます。



FACEBOOK
「台湾に行きたいわん！」



App Store で台湾観光月刊の電子雑誌を無料でダウンロード！
http://goo.gl/e8xtv



台湾観光月刊ブログ
http://ameblo.jp/taiwan-kannkou



Google Playで台湾観光月刊の電子雑誌を無料でダウンロード！
http://goo.gl/ZEdK21

NEWS 「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

台日鉄道4社が提携 「日台縦断！鉄道スタンプラリー」進行中



台湾鉄路管理局・西武鉄道・京急電鉄・JR東日本という、台湾と日本の4つの鉄道会社が2015年8月25日から2016年8月31日までの約一年、「日台縦断！鉄道スタンプラリー」を開催している。今回のイベントは、日本との鉄道と観光を巡る協力関係の強化が目的。「鉄道スタンプラリー」は各鉄道沿線の主たる駅が対象となっている。台湾鉄道が5駅、西武鉄道が2駅、京急電鉄が2駅、JR東日本が東京駅と計10の駅である。そのうち5つの駅（台湾2個+日

本3個あるいは台湾3個+日本2個）を通過してスタンプを集めると、限定オリジナルトートバッグが景品として贈呈される（台・日各10000名の先着2千名）。景品の交換は、台北駅1階台鉄夢工場旗艦店（台北車駅西3門）、羽田空港国際線駅2階の京急ツーリストインフォメーションセンターの二か所。またスタンプラリー帳は下記の指定駅において無料でゲットできる。手帳には各駅周辺の観光案内があり、台湾と日本で鉄道観光が楽しめるようだ。



スタンプ設置駅

- 西武鉄道：西武秩父駅・本川越駅改札外
- 京急電鉄：三浦海岸駅・羽田空港国際線ターミナル駅2階改札内
- JR東日本：東京駅 JR EAST Travel Service Center（東京駅丸の内北口ドーム内）
- 台湾鉄路：台北駅(台鉄夢工場旗艦店)・新竹駅・台中駅・嘉義駅・花蓮駅

スタンプラリー帳設置箇所

- 西武鉄道：池袋駅・西武秩父駅・西武新宿駅・所沢駅・本川越駅
- 京急電鉄：三浦海岸駅・羽田空港国際線ターミナル駅
- JR東日本：東京駅 JR EAST Travel Service Center
- 台湾鉄路：台北駅(台鉄夢工場旗艦店)・新竹駅・台中駅・嘉義駅・花蓮駅



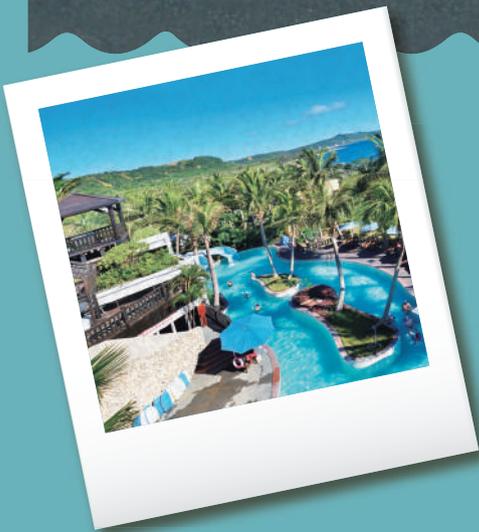
Information
 実施期間 2015.8.25~2016.8.31
 景品交換期間 2015.8.25~2016.9.10

墾丁で一番綺麗な秋と出逢う。

秋のそよ風が頬を撫で、

無邪気に青い海岸を駆け回る、

じりじりと照りつける太陽と別れを告げ、



秋のレジャー・墾丁

悠活リゾートビレッジにて
電動バイク特別ご優待

12/31までバイクホテルでご宿泊2名様に、
朝食付、ニモ (Nemo) 電動バイク2台 2時間乗り放題。

一般価額
~~NT\$11,280~~

限定
NT\$4,680⁰
より



NEWS 「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。



日本各地で観光プロモーションを展開した台湾代表団

台湾代表団、ツーリズムEXPOジャパンに堂々出展

統計によると日本からの旅客は今年1月から8月までに10万3097人と早くも大台に乗ったものの、昨年同期に比べると4.4%のマイナスである。ただ日本国民全体の出国数が8%の減となっており、中国・韓国・香港・マカオに比べて台湾観光の日本市場は堅調を維持している。台湾政府交通部観光局は、この度、謝謂君局長が自治体・航空公司・旅行社・宿泊業者・観光農場・民宿・土産物業者など80余の団体、約170名の代表を率いて訪日にし、東京・名古屋・大阪の三会場において観光説明会を開催するとともに、アジア最大規模の旅行博「ツーリズムEXPOジャパン」に出展した。

謝謂君局長は9月24日、トップを切った東京会場開会式で次のように挨拶を述べた：木村拓哉さんとハリウッドの呉宇森監督に依頼したプロモーションビデオが9月末から渋谷駅前交差点の電子パネルに登場するほか、全国32のテレビ局で続々放送される予定です。この映像配信にあわせて、観光局日本事務所では11月から来年1月にかけてキャンペーン活動を実施します。期間中、台湾を訪問した旅客は台湾との往復航空券が当たる抽選に参加できます。また今年12月28日に故



ツーリズム EXPO ジャパン「台湾ブース」

宮南院がオープンするのに合わせて、映画KANONのロケ地巡りがセットになった南部ツアー商品が用意されます。さらに来年2月には桃園で台湾ランタンフェスティバルが開催予定ですので、ぜひ足をお運びください。

また台北駐日経済文化代表処の沈斯淳大使は、台日相互訪問者数が昨年の460万人を超え、今年は500万人を突破しそうだ。双方の交流を拡充してさらに友好関係を深めていきたいと挨拶した。日本JTB社長で、一般社団法人日本旅行業協会(JATA)会長を務める田川博之氏は、「Time for Taiwan」という台湾観光局のスローガン通り、台湾観光は今がまさに旬。日本の旅行業者の力をあわせて送客に務めたいと決意を表明した。

台湾

TAIWAN
原味屏東

原住民の文化。山海の美景。



グルメ・文化・建築・生態・工芸

屏東県は台湾本島最南端に位置し、やや細長い地形をしています。
山あり海あり、四季春の如し、「トロピカル台湾」のシンボリック存在です。
観光資源・自然景観・伝統文化に恵まれ、まさに台湾ならではの景勝地と申せましょう。

屏東県内にはパイワンとルカイという原住民族が生活を営んでいます。
二つの民族は工芸・服装・飲食・住居など多方面で独特の文化を継承しています。

ぜひ「熱帯の楽園」屏東へ足をお運びください。



屏東県政府 +886-8-7320415 90001屏東市自由路527号
<http://www.pthg.gov.tw/planibp/Default.aspx>

屏東県政府 広告

ITF
TAIPEI 2015

過去最高の **136** ブースで日本の魅力に迫る

台北国際トラベルフェア

文／吉岡桃太郎



今年で23回目を迎える「台北国際トラベルフェア」(Taipei ITF)。1987年に初めて開催され、今ではアジア太平洋地区最大規模の旅行博を謳う規模にまで成長した。当初は数万人程度だった入場者数も年々増加し、2008年には20万人を突破。昨年は約34万人が会場に足を運び、観光プロモーションには最適の場となっている。今年は11月6日(金)から9日(月)にかけて、台北世界貿易センター一館・三館で開催され、例年通り「日本ゾーン」も設けられ、昨年を上回る136ブースで日本の魅力に迫る。

目立つショッピング、交通関連ブース



台湾の出国者数は年々増加傾向にあり、台湾の交通部観光局によると、その数は昨年一年間で約1180万人となっている。また、JNTO(日本政府観光局)によると、昨年一年間の台湾からの訪日者数は約283万人。出国者数のほぼ4人に1人が日本を訪問しているという計算になる。今年に入ってから、台湾からの訪日者数もさらに増加し、8月末までで約247万人と前年比で約3割も増えており、今年も過去最高の年間300万人を突破する見込みだ。また、今年8月8日にLCCのピーチ(Peach Aviation)の羽田空港〜桃園国際空港(台北)線が就航したり、チャイナエアラインの熊本〜高雄線の定期チャーター便が10月25日から定期便になったりするなど、日本と台湾を結ぶ定期便も着実に増えている。

こうした状況を踏まえ、台湾では日本の観光プロモーションが盛んになってきている。「台北国際トラベルフェア」も観光のプロモーションにはうってつけで、今年の「日本ゾーン」は、従来の会場1階だけでなく、2階にも拡大され、過去最高の136ブースに63の団体・企業が出展する。「免税制度が拡充されたことから、ショッピング関係の出展団体が増え、LCC就航などにより個人旅行が増えていることから、レンタカー等の交通機関、日本国内の旅行会社や、個人旅行の情報冊子などを発行している広告代理店などの出展が増えている」(公益社団法人日本観光振興協会の村上旭氏)

出国者数の増加に伴い、台湾人観光客のニーズも多様化し、ショッピングや食べ歩きがメインで、観光はついでというスタイルも増えてきている。今回出展する「ドン・キホーテ」や「東京駅一番街」は、台湾人がショッピングや食べ歩きでよく訪れているスポットだ。また、個人旅行者も増えており、交通費を安く抑えられるJRや私鉄の外国人向けバスを利用する人も少なくない。交通関連では、「JR東日本」「JR西日本」をはじめ、関東圏の「東京空港交通(空港リムジンバス)・ほとバス」「京成電鉄・京成バス」「東急グループ」「東武鉄道」「小田急電鉄」、関西圏の「南海電鉄」「阪急阪神グループ」「近鉄」に加え、「全日空」が出展する。それから台湾の運転免許保有者が日本で運転するための制度があり、台湾の運転免許証があれば、簡単な手続で日本での車の運転ができるようになってきているため、レンタカーで日本の旅を楽しむ台湾人も増えてきている。過去に日本のレンタカー会社の出展はなかったが、今年は「ニッポンレンタカー」が初出展する。



会場できざまざまな 日本を体験



もちろん観光のプロモーションにも力が入る。

例年通り「公益社団法人北海道観光振興機構」「東北ブロック広域観光振興事業推進協議会」「関東ブロック広域観光振興事業推進協議会」「藤沢市観光協会」「中部広域観光推進協議会」「静岡県」「飛騨高山」「泉州観光プロモーション推進協議会」「奈良県」「三重県」「山陰山陽観光推進協議会」「四国ブロック広域観光振興事業推進協議会」「九州観光推進機構」「大分県」「沖縄県」など、北は北海道から南は沖縄までのおなじみの顔ぶれがずらり。今年は新たに「千葉県」「栃木県」「岡山県」「魚津市」「足利市・足利市観光協会」が初出展する。

会期中は実際に日本各地の観光資源や文化などに触れてもらおうと、各ブースや特設ステージなどでミニイベントも行われる予定だ。「東北の民族芸能を通じて東北を知ってもらうため、盛岡さんさ踊り（岩手県）やねぶたまつり（青森県）などを再現する」（公益社団法人日本観光振興協会東北支部の廣瀬浩子氏）

また、会場ではさまざまな体験も準備されているようだ。「個人旅行の御客様に興味をもっていただいているテーマを大きく取り上げ、女子旅

をおしていることから、ブースの中でネイル体験なども実施する」（沖縄観光コンベンションビューロー台北事務所の林秀佳氏）

かつては会場で単に観光関連のパンフレットを配って説明するところが多かったが、年々、日本ゾーンの出展者が増えるに連れ、さまざまな趣向を凝らしてプロモーションを行うところが増えてきている。会期中は各地のゆるキャラも会場に現れると聞いている。今年の日本ゾーンはさらににぎやかになりそうだ。



開催情報

開催日：2015年11月6日（金）-9日（月）

会場：台北世界貿易センター展覽館一館、
一館2階（台北市信義路五段5号）
三館（台北市松壽路6号）

お問い合わせ：+886-2-25979691（台湾観光協会）

公式サイト：www.taipeiitf.org.tw

一般参観の時間：

11月6日 正午12時から午後6時まで
11月7、8日 午前10時から午後6時まで
11月9日 午前10時から午後7時まで

入場料金：

大人 NT\$ 200
（大人および身長150センチ以上子供）
優待票 NT\$150
（身長120～150センチの子供および65歳以上の方）
愛心票 NT\$100
（身障者および介助者1人、要証明書）
※混雑が予想されるため、120センチ以下のお子様のご入場はご遠慮ください





台湾唯一 雨林の景観と温泉を楽しめる SPA 渡假村



新規国際ホテルエリア 営業中

レストラン、カフェ、会議室、プール、温泉付きスイート、娯楽センター、スポーツジムなどの施設があり、企業の大型会議、展覧や社員研修にご利用いただけます。また、ここでのリゾートタイムは、三峡の山地や森のフイトンチッドと温泉などを満喫しながら、各種レジャー活動を思う存分お楽しみいただけます。

台湾北部でも珍しい熱帯雨林

台湾北部唯一の、面積20ヘクタールにおよぶ中低海拔雨林の眺めが特長です。数百年間伸び続けた藤のツルや木々が聳える林は、まさに「熱帯雨林植物の宝庫」であり、豊かに茂る緑の美に、思わず魅了されることでしょう。

三峡の新ランドマーク 大板根美人湯・森の湯

温泉は地下1530mの場所から源泉を引いています。重なる岩層を通り抜けた温泉はきれいでも純物がない無色無味のナトリウム炭酸水素泉であるとともに、台湾温泉認証マークを取得した、三峡唯一の貴重な温泉です。



気候温暖な高雄は台湾本島西南部に位置する台湾第三の大都会。かつて「リブコムアワード」で、「環境に配慮した住みよいまちづくり賞」を受賞しているように、その住みやすさは国際的に評価されている。また観光客にとっても、ショッピング・史跡・美食の三拍子がそろった人気のスポット。最近はおしゃれなカフェやアイデアショップも次々にオープンし、若者の間でも人気度は高い。このたび、MRTに加え、新しい交通システム「軽軌=LRT」が試運転を開始し、シティツアーがますます便利になっている。



トラベル特集

新交通システムで高雄「港巡り」

ライトレール
一部区間
試運転開始!



企画構成文/朱佳雯 写真/宋育玫・視野創異行銷

① 高雄輕軌Light Rail Transit
台湾初の「軽軌=LRT=ライトレールトランジット」高雄環状線が今年10月より営業を開始。第一段階の試運転区間はC1籬仔内駅からC4凱旋中華駅までの計4駅で、斬新なデザインの環状軽軌線を利用して高雄の風情と文化に触れたい。第一段階では高雄MRT橘線と連絡するが、さらに全線開通時には、高雄MRT・高雄港・空港を結ぶ海陸空の緻密な交通網が完成する。一種の路面電車である。C5~C14区間は来年開通予定。



C2

ライトレール

Kaohsiung
Light Rail
Rapid Transit

凱旋瑞田駅



凱旋夜市

MRT凱旋駅2号出口から出て、徒歩あるいは無料シャトルで凱旋夜市へ。九千坪に達する凱旋夜市には数百の屋台がひしめくが、街路は清潔に整理されている。臭豆腐・蚵仔煎(カキ入りオムレツ)・炸鸡排(鶏肉の空揚げ)などの定番メニューのほか、海鮮の炭火焼やタイ風の蝦餅(揚げエビセン)、ピザ・鉄板焼など多彩な料理が安価で楽しめる。

- 📍 前鎮区凱旋四路758号
- 🕒 月曜-日曜17:00-2:00
- 🚶 輕軌C2凱旋瑞田駅下車/MRT紅線凱旋駅から徒歩あるいは無料シャトル利用

前鎮之星

C3

ライトレール

Kaohsiung
Light Rail
Rapid Transit

前鎮之星駅

凱旋四路と中山四路の交差点にあたる。輕軌「前鎮之星」駅を降りたらやがて造形が異彩を放つ「前鎮之星」自転車橋が見えてくる。斜めに傾斜する橋樑はまるで空中に浮かぶ廊下。夜間にはライトアップされ、いっそう美しい。橋上の展望台からは高雄市のランドマーク85大樓(スカイタワー)や観覧車が手に取るように一望できる。



- 🚶 輕軌C3前鎮之星駅下車/MRT紅線凱旋駅から徒歩



C5

ライトレール

Kaohsiung
Light Rail
Rapid Transit

夢時代駅

夢時代 Dream Mall

敷地12万坪の「夢時代」は台湾最大のショッピングモールで、海洋・花卉・自然・宇宙という四つのテーマをもつ。買い物から娯楽・リゾート・美食までが一堂に会するまさに夢のレジャーランドだ。シンボルともいえる施設は巨大観覧車「高雄之眼」。標高102.5メートル、直径50メートル、一周約15分。36のゴンドラを擁し、ゲストは高空のいろいろな角度から高雄港や西子湾など高雄の山と海を一望できる。そばには親子で楽しめる児童遊樂園も設置されている。



- 📍 前鎮区興邦里中華五路789号
- ☎ +886-7-9733888
- 🕒 月曜-木曜11:00-22:00(週末と休日前の一日は22:30まで)
土曜・連休10:30-22:30、日曜・休日10:30-22:00
- 🌐 www.dream-mall.com.tw
- 🚶 輕軌C5夢時代駅(2016年開通予定)/MRT紅線凱旋駅から徒歩12分

高雄展覽館駅



高雄展覽館駅を出ると目の前に高さ347.5メートルの85大樓(85 Sky Tower)が見える。台北101に次ぐ台湾第二の高層ビル。外観は「高」の字を表わし、まさに高雄のランドマークにふさわしい。74階の展望台からは高雄港・台湾海峡・壽山が眺望でき、夜景の名所として知られる。スカイタワーには五つ星クラスのホテルなど多彩な宿泊施設が進駐し、ロマンチックな夜景が評判を呼んでいる。

85大樓そばの高雄市立図書館本館は2014年末のオープン。特殊な懸垂タイプの構造で、ワイヤーが柱に代わって取り付けられ、明るい読書空間を形成している。中央の天井には各種樹木が植栽され、屋上は空中の花園。自然と融和した設計はエコ建築と呼ばれるにふさわしい。同じく2014年にオープンした高雄展覽館は台湾初の臨港トレードセンター。波状の外観が周囲の風景と見事に呼応している。

🚶 輕軌C8高雄展覽館駅(2016年開通予定)／MRT紅線三多商圈駅から徒歩

1.	1.
2.	
3.	

1. 高雄市立図書館本館

- 📍 前鎮区新光路61号
- 🕒 10:00-22:00(土曜・日21:30最終入館)、
国定休日10:00-17:00(16:30最終入館)。
除夜閉館、月曜休館。
- 📖 ガイド:定時に個人ツアー、団体は要予約。
英語or日本語解説可。
- 🌐 詳しくはオフィシャルサイトwww.kmsl.edu.tw

2. 高雄展覽館

- 📍 前鎮区成功二路39号
- 🌐 www.kecc.com.tw

3. 85大樓 (スカイタワー)

- 📍 苓雅区自強三路1号
- 🕒 74F展望台10:00-22:00、入場券NT\$180
- 🌐 www.85sky-tower.com

C10-C11

ライトレール

Kaohsiung
Light Rail
Rapid Transit

光栄碼頭駅—真愛碼頭駅

新堀江

新堀江商圈は今も昔も若者に愛される商店街。手軽な流行のファッションからアクセサリー・化粧品・雑貨がそろうほか、美食のレストランやカフェが軒を並べる。著名ブランドショップや映画館も進駐して、最新トレンドが集まるレジャースポットだ。

🚉 輕軌C10光栄碼頭駅(2016年開通予定) / MRT紅線中央公園駅から徒歩5分



高雄港周辺

「光栄」と「真愛」はそれぞれ愛河口に開けた二つの波止場で、一般に開放されている。光栄ハーバーは大戦時には軍用港として開発されたが、今では市民の憩いの場所となっている。敷地は広く、500メートルの長さをもつ歩道からは海の風景が楽しめる。対岸の「真愛」は観光ハーバー。両側にたなびく白色の帆はそれぞれ高雄市と旗津の方向に向く。夜に入るととてもロマンチックな恋人たちの世界となる。

自転車の愛好家なら、高雄港のサイクリングがおすすめ。臨港鉄道跡を改造した自転車道は夢時代からスタートして光栄ハーバー・真愛ハーバー・新光ハーバーを結び、最後に漁人ハーバーに達する総延長1260メートル。高雄公共自転車道と併せて利用すれば各スポットを巡ることができる。



🚉 輕軌C10光栄碼頭駅(2016年開通予定) / MRT紅線中央公園駅から徒歩20分で光栄ハーバー。光栄ハーバーから徒歩で真愛ハーバーまで約12分。

C12-C13

ライトレール

Kaohsiung
Light Rail
Rapid Transit

駁二大義駅—駁二蓬萊駅



半世紀ほど前、高雄塩埕区は高雄港に接する立地から繁栄を極めていた。日本時代末期から高雄市役所が移転するまで、当地は高雄の政治・商業の中心だった。そして今は時代が移り、人気を集めているのは、高雄最大のアートエリア「駁二芸術特区(The Pier-2 Art Center)」である。1970年代に創建された高雄港第二埠頭の倉庫を再利用して、実験的野心を秘めた新しい文化村に再生されたもの。

高雄駁二芸術特区に入ると、倉庫群のなかに個性的なショップが隠れている。伊日美学駁二芸術空間・火腿芸廊といったアートのスペース、そして礼拝文房具および本東倉庫といった雑貨店も思わず足を止めさせる。「駁二」は大きく大勇倉庫群・蓬萊倉庫群、そして2013年末にオープンした大義倉庫群という三つのゾーンに分けられるが、今年はさらに蓬萊倉庫B8に哈瑪星駁二線が登場した。ここではミニトレインに乗って倉庫を一周できる。一周約10分のミニ冒険旅行だ。

散策に飽いたら、西臨港線自転車道でペダルを踏もう。燦々と南国の陽光が降り注ぎ、公共スペースにいろいろな芸術作品が配置されている。蓬萊路を経て高雄漁人埠頭に至れば、ちょうど黄昏。港に大きな夕陽が沈もうしている。



駁二芸術特区

📍 塩埕区大勇路1号

🕒 屋外 24時間開放

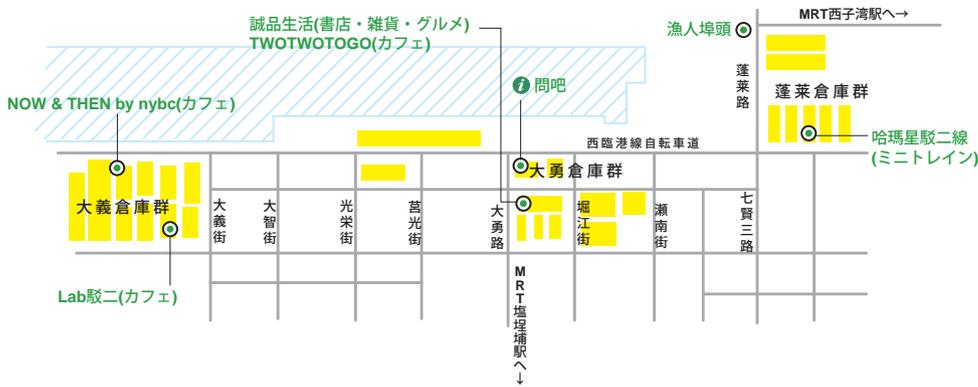
🕒 室内 月曜-木曜10:00-18:00、金曜-日曜10:00-20:00

🌐 pier-2.khcc.gov.tw

🚶 轻轨C12駁二大義駅やC13駁二蓬萊駅（2016年開通予定）/ MRT橘線塩埕埔駅あるいは西子湾駅から徒歩約5分

哈瑪星駁二線（ミニトレイン）

🎫 一人NT\$149。「問吧」受付あるいは蓬萊B8倉庫で購入



ポーアル・アートセンター
駁二芸術特区 MAP

2015年新規開幕の注目店舗

大義倉庫区は「駁二」の最新開放エリア。個性的なショップが進出し、当地ならではのオリジナルデザイン商品が手に入る。Lab駁二、N.Y. BAGELS CAFÉといったカフェのほかニューブランドショップ「NOW & THEN by nybc」、そしてさらに今夏「誠品生活」が大義倉庫C4に進駐した。



Lab駁二



「Lab駁二」の玄関を入ると、店内は三方の面いっぱいにガラスがはめ込まれ、周囲の風景が目飛び込んでくる。天井も高く、広々とした空間である。二階にあがるとコーヒーの香りがいっぱい。カウンターにはエスプレッソマシンやSteampunkが配され、専門店の雰囲気。オーナーはいろいろな豆にチャレンジして高雄人好みの最高のブレンドを産みだした。かなり甘めでミルクとの相性がいいという。ワッフル・自家製ジャム・新鮮フルーツ・マカロン・アイスクリームなど多彩なお茶請けとあわせていただきたい。

- 📍 塩埕区大義街2号 大義倉庫C7-5
- ☎ +886-7-5219459
- 🕒 平日11:30-19:00、休日10:00-19:00、月曜定休
- 💳 予約:不可 / カード:現金 / サービス料:無 / チャージ:ドリンク一杯



誠品生活+TWOTWOTOGO



誠品生活駁二店は書店・雑貨・グルメがそろったコンプレックス空間。防波堤をイメージした書架など高雄らしいインテリアに加え、郷土の出版物にも力を入れた品ぞろえはツーリストにも人気。店内では不定期に講座や展示会が開催され、まさに文化センターの役割を果たしている。TWOTWOTOGOは台南の有名飲料店「波哥」の開いたカフェ。植栽が施されたおしゃれな空間で、一番人気のドリンクは紅玉紅茶を使ったパールミルクティとか。

- 📍 塩埕区大勇路3号 大勇C4倉庫
- 🕒 日曜-木曜10:00-21:00
金曜・土曜・休日夜10:00-22:00

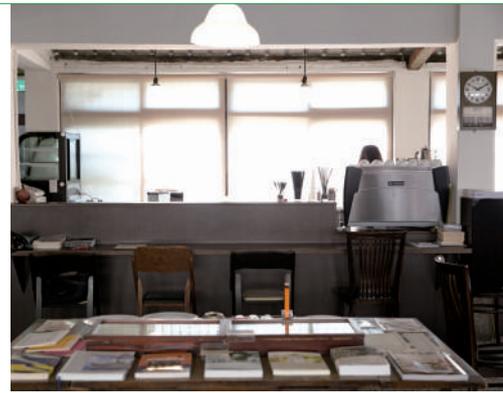




2



2



3



4

C14

ライトレール

Kaohsiung
Light Rail
Rapid Transit

哈瑪星駅



1



1



2



3

高雄には昔から「ハマシン」と呼ばれる一角がある。日本語で書くと「浜線」だが、台湾人は「哈瑪星」という字を当てた。「哈瑪星」の発祥は1908年の高雄港拡張時に遡る。海を渡った泥土で岸辺を埋め立てて生まれた新開地を指して呼んだもの。現在なら、MRTの駅から西子湾・鼓山の渡し場にかけての一角がいわゆる「哈瑪星」で、日本時代は寿町・新浜町・湊町などの町割りがあった。新浜町から渡し場そばの漁市場まで貨物運搬用の軌道「浜線」が敷設され、それが語源となって「哈瑪星（ハマシン）」という地名となった。

「哈瑪星」は高雄において、新興街づくりの先駆けとなったところである。近代的な街路がしつらえられたほか、上水道・電力・街灯・電話といった設備が高雄では初めて導入された。「哈瑪星」は「モダン」を象徴する地区となり、最新式の港湾・鉄道・駅舎が配置され、南

部海陸交通の要衝を担う。1924年に高雄市役所が設置されると、市政の中心ともなった。しかし栄光の歴史は去り、駅の移転とともに市場の賑わいも次第に衰微したという。

「哈瑪星」の八米社区には歴史を感じさせる街路がある。ぜひ散歩やサイクリングを楽しみたい。道沿いには、二階から三階建ての町屋が並ぶ。石造りの柱や正面には精緻な彫刻が施され、玄関や窓の装飾からは当時の職人気質が感じ取れる。町内には、代天宮(高雄市役所跡)・武徳殿・打狗鉄道故事館・鉄道公園・赤十字育幼中心(旧愛国婦人館)・旧高雄警察署といった往時を偲ぶ建物が少なくない。

またそうした老建築の再利用も近年盛んで、著名な書店だった山形屋は現在茶芸館。「好市集手作料理」は和洋折衷の優雅な建築。鼓元街の「書店喫茶一二三亭」は日本時代の

高級料亭だったところで、かつて三味の音が響き名士が集った場所は、典雅な書店喫茶に生まれ変わっている。花壇が配されたベランダからは緑の葉がしたり、屋内はノスタルジックな雰囲気満ちている。書架には日本語の書籍も並べられ、食事をとりながら自由に閲覧できる。

濱海一路方向にさらに進むと、鼓山の渡し場に到着。ここからフェリーで旗津に渡ることができる。付近には老舗が多く、40年余の歴史を誇る「萬全肉圓」は、ふっくら蒸しあがった「肉圓」や米糕・米粉羹が人気。また「福泉冰店」はフルーツフラッペのほか「鍋焼麵」が名物。かき氷屋で鍋焼麵が食べられるのも「哈瑪星」ならではの事。またひときり目立つアニメのキャラクターが門前を飾るのは「英雄彩券行」。台湾名物「彩券・宝くじ」に挑戦してみるのも一興かもしれない。



10



13



5



6



11



7



3



8



- 1 打狗铁道故事馆
- 2 哈瑪星铁道公园
- 3 書店喫茶一二三亭
- 4 代天宮(高雄市役所跡)
- 5 日高雄警察署
- 6 福泉冰店
- 7 旧三和銀行

- 8 壹式楼
- 9 赤十字育幼中心(旧愛国婦人館)
- 10 英雄彩券行
- 11 高雄武德殿
- 12 萬全肉圓
- 13 哈瑪星周边



9



12

ハマシン
哈瑪星周辺図



打狗铁道故事馆

- 📍 鼓山区鼓山一路32号
- 🕒 10:00-18:00、月曜定休

福泉冰店

- 📍 鼓山区滨海一路91号
- 🕒 10:30-24:30、隔水曜定休

書店喫茶一二三亭

- 📍 鼓山区鼓元街4号2階
- 🕒 10:00-21:00、月曜定休
- 📌 予約:平日可/カード:現金/サービス料:無/チャージ:一人一品

萬全肉圓

- 📍 鼓山区臨海一路1号
- 🕒 6:30-17:30

🚶 輕軌C14哈瑪星駅(2016年開通予定)/MRT橘線西子灣駅より徒歩

季節なんか関係ない



台北「鍋合戦」だ！

台湾の鍋料理の世界はいま、季節を超越し奇抜な発展を遂げつつある。とくに台北は鍋屋の最激戦区。仁義なき「鍋合戦」が年間を通じて展開されている。趣向と体裁にますます磨きをかけて、皆様のお越しを待つ「人気鍋」大特集だ。

企画構成／朱佳雯 文／朱佳雯・林佳瑜・劉宛昀 写真／宋育政・視野創異行銷





皇帝気分を味わう鍋!



📍 台北市大安区忠孝東路四段210号2階
 ☎ +886-2-27312107
 🕒 11:30-24:00
 📞 予約: 可 / カード: 現金のみ / サービス料: 10% / ミニマムチャージ: 一人NT\$350 / 時間制限: 2時間

食べ放題激辛鍋で有名な「馬辣」が、2015年6月に新ブランド「問鼎」をオープンした。入口の兵馬俑、壁際に立つ高さ三メートルの仏祖像、中国歴代の骨董品が、古代中国の高貴なムードを漂わせる。順番待ちの間に無料でOP・ネイル・マッサージサービスが利用できるのも嬉しい。

また周朝の青銅器をイメージして作られた美しい調理器具・食器のほか台湾の楊莉莉の手による食器がさらに優雅な雰囲気醸す。注文の際は、激辛鍋・野菜鍋・養生鍋・酸菜鍋（白菜の漬物使用）・蜆蛤鍋（貝使用）の五種類のだしから、一種あるいは二種を選べる。鍋の具材は米国産Prime牛ショートリブやデンマーク産豚のほほ肉・北海道産タラバガニなど、厳選高級食肉と各種海鮮。また、エリンギを一株まるごと出し、客にキノコ狩りの気分を楽しんでもらったり、注文を受けてから作る肉団子や餃子も人気の秘密。牛の胃袋・牛スジで作る特製台湾風煮込みは、激辛風味のだしが浸み込んでさらに深い味わいが出ている。

問鼎

高貴な麻辣鍋



沪里弄堂创意火锅

焼いたり、蒸したり、四種の食べ方



「沪」は上海の略称。創業者の周さんが上海で珍しい四層の鍋料理を見て、台湾に持ちこんだ。四層火鍋は四川省重慶発のアイデアで、最下層がしゃぶしゃぶ、二層目は炭火焼き、三層目が焼鍋、そして最上段が蒸し焼きといった拵えになっている。

まずしゃぶしゃぶでは、二種のだしを楽しめる鴛鴦鍋も選べる。「鴛鴦」はオシドリを意味し、二つの辛さのスープが同時に楽しめる優れもの。特にお勧めしたいのは野生菌キノコ鍋。辛党なら青油藤椒鍋（青山椒使用）または激辛の紅油麻辣鍋をお試しあれ。

二段目は木炭使用の焼き鍋。海鮮・肉・蔥油餅（ねぎ入りパイ）を焼いて特製のクミンや七味唐辛子をふりかけていただく。三段目は花彫鶏鍋。小麦粉をまぶして炒めた鶏肉は紹興酒の香がして、軟らかい。一番上は蒸し鍋。野菜・香港式点心・海鮮を蒸す。特に旬の上海蟹は、癖になるおいしさ。

店では季節の食材を使用し、香料は中国から輸入して本場の味作りに取り組んでいる。一層鍋も、四層鍋もお好み次第。希望を伝えれば、店員が自在にアレンジしてくれる。



- 📍 台北市中山区南京東路二段 97 号 地下一階
- ☎ +886-2-25216161
- 🕒 月曜 - 金曜 16:00-24:00
土曜 11:30-24:00(L.O.22:30)
日曜 11:30-22:00(L.O.20:30)
- 📞 予約：可 / カード：可 / サービス料：10% / ミニマムチャージ：なし / 時間制限：ピーク時 2.5hr



究極！四段鍋





川府重慶老火鍋

麻・辣・鮮・香の味体験

新北市板橋駅そばの「川府重慶老火鍋」は若い夫婦が経営。四川重慶出身の夫人が、故郷の激辛鍋を台湾に持ちこみ、「麻（しびれるような辛味）・辣（辛味）・鮮（新鮮）・香」の味わいでグルメをうならせる。

骨などを煮込んだもので、甘味とコクを特長とし、海鮮や野菜によく合う。

名物の「麻辣紅油九宮格鍋」は、スープを仕切り、食材を分けてゆでる変わり種。それぞれの味が混ざり合うことを避ける意味のほか、火加減に差をつけるところに秘訣がある。中央の強火の部分では豚の腎臓・アヒルの腸・牛の胃袋など、さっとゆでる食材に最適。また弱火やとろ火のコーナーでは、それぞれの火加減や調理時間に適した食材を選択してゆっくりと煮る

「老」火鍋というのは、繰り返し精製した「老油」を使って重慶の味を再現した鍋料理。「老油」は数十種の香辛料と上質の漢方を煮込んで作る。四川産の山椒・唐辛子・郫県豆板醤を煮込んで作った激辛の「紅湯」のほか、「白湯」は多種の漢方・鶏まるごと・豚の大腿



📍 新北市板橋区漢生東路 111-1 号
☎ +886-2-29512331
🕒 平日 12:00-15:00、17:00-24:00
休日 12:00-24:00
📞 予約：可/カード：現金のみ/サービス料：なし/ミニマムチャージ：店内：なし、テイクアウト NT\$800





ハター一匹丸ごと
「しゃぶしゃぶ！」

雲之南麗江斑魚火鍋

歯ごたえ抜群細やかな技と最高級の鮮魚鍋

店長の黄大衛さんは中国雲南省の麗江でハタ鍋を食べて感激し、この独特の料理を台湾に紹介したいとハタ鍋専門店を開いた。雲南の人々が暮らしぶりを撮影した写真が飾られ、スタッフも雲南の民族衣装を着用し、独特の雰囲気醸している。

看板のハタ鍋は、毎日鮮魚を四時間煮込んだだしを使う。淡い甘味のある海産風のだしは、激辛にアレンジたり、四川の酸菜と取り合わせることもできるほか、一度に二つの味を楽しめる鴛鴦（おしどり）鍋もオーダー可能。一番人気の「活きハタまるごと一匹コース」は要予約。鮮度を保つため

に、食事の一時間前に活きたハタをさばき、細やかな包丁使いで、一匹の魚を切り身にしていく。小骨なしの切り身は羽を広げた蝶々のように透けるように薄肉は、鍋に数秒くぐらせるだけ。「はたしゃぶ」である。尾の身はよくしまっているの、すりたての阿里山産ワサビを添えて刺身でいただく。

むきエビのすり身、手作り米線（粗びき米粉）、激辛だしによく合う煮込み（牛モツ・牛スジ）など具材はお店の手作り。また鍋料理以外に、酸味と辛味が特長の白キクラゲの和え物、六時間以上かけて作るモチモチの涼皮（米粉で作る麺）など珍しい雲南料理も味わえる。



📍 台北市大安区安和路二段 184 巷 8 号

☎ +886-2-27371116

🕒 11:30-14:30(LO:13:20)

17:30-21:30(LO:20:20)、月曜定休

🌐 www.yunzhi.com.tw

📞 予約：可、活ハタまるごと一匹、涼皮は予約が必要（昼食は前日 21:30 まで、夕食は当日 14:30 までに予約）カード：可／サービス料：10%／ミニマムチャージ：1テーブル NT\$500 /だし料金：1人 NT\$90



厳選台北鍋料理店



やぎ鍋！ 孫羊正店

北投の路地裏にある店内は古風で品があり、厳選食材を使った一級の鍋料理が食べられる。鍋のだしは、羊肉メニュー専用の薬膳羊肉だしと、海鮮や牛肉にあう金華ハムのだしの二種用意されている。孫羊正店が使用する肉は最高級の台湾産。毎日彰化溪湖から直送される未冷凍の新鮮な羊肉を手でカットするので、臭みがなく、歯ごたえがあっおいしい。海鮮も毎日基隆和平島で水揚げされたものを直送。未冷凍羊肉は一日前に予約が必要。



孫羊正店 本店
 台北市北投区大業路 65 巷 1 弄 1 号
 ☎ +886-2-28970762
 🕒 11:30-14:30、17:30-22:00
 🌐 www.eatfun.com.tw
 💰 予約：可 / カード：可 / サービス料：10% / ミニムチャージ：なし
 ※ 日本語メニューあり

健康鍋！ 齊民市集

「齊民市集」は健康的な飲食を目指す鍋料理店。調理師が店中央のカウンターに食材を並べる。そこは調理の過程を目で楽しみながら食事を楽しむオープンな空間だ。夜八時半にはダイスゲームが行われ、勝ったゲストはイセエビを一匹獲得できるアトラクションもある。

だし・肉類・手作りの具・小皿料理などはお好み次第。自前の農場で作られた有機野菜を使うので、メニューも季節によって変わる。だしは三種。トマトとショートトリブのだしは味が濃い目で野菜と鶏肉のだしは薄味の方にお勧め。



齊民東門市集
 台北市大安区信義路二段 158 号 2 階
 ☎ +886-2-23279824
 🕒 平日 11:30-14:30、17:30-22:00
 休日 11:30-22:00
 🌐 www.facebook.com/qiminmarket
 💰 予約：可 / カード：可 / サービス料：なし / ミニムチャージ：NT\$250





／ おしどり鍋！ ／
畏公長生麻辣鍋

「畏公長生麻辣鍋」はだしが二種ある。白湯の「畏公長生鍋」は、糜鶏・豚骨・ホルモン・豚の赤身、そして数十種の野菜と漢方薬を煮込んだだしを使い、甘味とコク、そしてニンニクの香りが特長。紅湯の「畏公香辣鍋」は、高雄岡山と四川郫県の豆板醤に多種の唐辛子と漢方薬を加えて煮込んだ、マイルドな辛味が特徴。肉なら、サーロインが油が入ってしっとり軟らかい。豚ばら肉は台湾の無冷凍豚肉を厳選。また、スズキは美味で身が軟らかいので、白湯鍋が合う。特製たれのほか、ゴマだれと醤油を2:1の割合で合わせ、ニンニクの芽を加えたものも人気だ。



畏公長生麻辣鍋
 台北市松山区南京東路4段45号
 ☎ +886-2-87706111
 🕒 月曜 - 木曜まで 11:30-22:00
 金曜 - 日曜まで 11:30-23:30
 📞 予約: 可 / カード: 可 / サービス料: 10% / ミニマムチャージ: 1
 テーブル NT\$650



／ おかゆ鍋！ ／
十二籃粥火鍋

だしは豚骨・赤身肉・貝柱・十穀米・台湾産米・タイ産香米・栄養価の高いカナダ産ワイルドライスなどを二時間煮込んだ後、米をすくいあげて作る、薄味ながらも栄養たっぷりの粥だし。まず甘い米のだしそのものを賞味したい。それからカニ・エビなどの海鮮につづき、キノコ・肉・野菜を入れていく。素材の旨味がだしに溶けだしたら、あらかじめ炊いておいたご飯を入れ、最後に溶き卵と葱を散らしたら、栄養たっぷりおいしいおじやのできあがり。



十二籃粥火鍋 逸仙店
 台北市信義区逸仙路50巷28号
 ☎ +886-2-23455330
 🕒 11:30-22:00、月曜定休
 🌐 www.12basket.tw
 📞 予約: 可 / カード: 可 / サービス料: 10% / ミニマムチャージ: なし / 時間制限: 2時間



／ 本場しゃぶしゃぶ！ ／
万有全涮羊肉

「万有全」は台湾で数少ない伝統的なしゃぶしゃぶの店。店は食材の安全性を重視し、焼餅・肉団子・だし・たれは、全て自家製。だしは、添加物を使わず、鶏ガラと十数種の野菜を煮込んだもの。白菜を高梁酒と塩に漬けて四、五日発酵させて作っただしは、さっぱりとして淡い酸味がいい。肉は、ニュージーランド産の羊肉と、アメリカ産のリブ・アイを使用。伝統的な食べ方へのこだわりから、銅製の鍋を使用するほか、正統な「老七様(伝統のたれの材料七種)」を揃えているので、お好みの分量を参考にして調合しよう。



万有全涮羊肉 南京店
 📍 台北市中山区南京东路三段 223 巷 8 号
 ☎ +886-2-27196621
 🕒 11:30-14:30、17:00-23:00
 🌐 www.10000hotpot.com.tw
 📞 予約: 可 / カード: 可 / サービス料: 10% / ミニマムチャージ: NT\$80(だしの料金)

／ 激辛鍋！ ／
蜀辣

蜀辣巴蜀冷鍋(激辛魚鍋)のだしは、まず四川の豆板醤と、山椒・唐辛子・八角など二十種の漢方・香辛料・ラードを弱火で二時間炒め合わせ、一日置いたものに香料を入れてミキサーにかける。これを「老料」と呼ぶ。これに鶏ガラと豚ガラを煮込んだだしを加えると「紅湯」。「白湯」は、干しエビ・白菜の漬け物・ニンニクのみじん切りなどを炒めて作る。

魚は質の良いイヅミダイを使う。調味のあと、卵白をまぶしてゆでて、身の軟らかさを残す。鍋のスープには魚の身がたくさん入っている。煮過ぎると身がくずれたりするので、まず魚肉を引き上げる。



蜀辣
 📍 台北市大安区市民大道四段 114-1 号
 ☎ +886-2-27719962
 🕒 17:30-2:00
 🌐 www.sula.com.tw
 📞 予約: 可 / カード: 可 / サービス料: 10% / ミニマムチャージ: なし

街道散策

台北の温泉郷

北投

「地元的生活」を体験しよう

「北投」は台北市郊外の「温泉郷」として知られているが、実は現在の台北市内よりも先に開発されていたと言われている。数百年前にはケタガランと呼ばれる先住民が集落を築き、明代には硫黄採掘の記録があるという。日本時代に入り、温泉保養地として栄え、不朽の名声を歴史に残す。温泉博物館・普濟寺・梅庭といった歴史的建築が残り、独特の風情と暮らしぶりを今に伝えている。早朝、北投市場の二階で朝食をとった後、路地裏を歩いてその情緒を楽しみたい。一年を通じて通いたい湯の里である。



5 梅庭ビジターセンター
1930年に書道家于右任氏の別荘として建造された。現在展示空間・ビジターセンターとして再利用されている



4 普濟寺
日本時代の総督府鉄道部職員が寄付を募って1905年に創建。温泉の守り神である湯守観音が祀られている



3 地熱谷
北投温泉の湯元の一つ。泉温は90℃から100℃。常時硫黄煙を巻き上げ、幻想的な景観を醸している



1 北投文物館
前身は1921年創建の「佳山旅館」。往時北投最高級の温泉旅館だった。現在は文物展示館として再利用されている

新旧北投図

※MRT北投駅周辺が旧北投です



10 凱達格蘭文化館
当地先住民のケタガランのほか台湾各原住民族の歴史や風俗を紹介している



8 北投温泉博物館
前身は北投公衆浴場。1913年の創建で、当時東アジア最大の温泉浴場といわれた

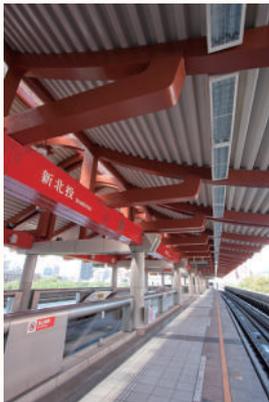


7 瀧乃湯
1907年前後の創建と言われる北投で現存する最古の浴場。とくに男湯は百年前の体裁を保っている。希少な青硫黄温泉で北投三大名湯の一つ



6 北投温泉親水公園
北投温泉博物館そば。大人40元。水着着用。場内に四つの温水プールと二つの冷水プールがある

↓ MRT 新北投駅



↑かつて東アジア最大といわれた公衆浴場。現在の温泉博物館



←北投露天浴場は水着着用プール



↑梅庭ビジターセンター



↓温泉路



新旧北投

北投（ペイトウ）は17世紀以前、「北投社」と呼ばれる先住民の集落があった。「北投」は彼らの地名「Pitaw」に漢字を当てたもので、大屯火山に属し硫黄の産出で発展の基礎を築いた。実は「北投」はMRT北投駅周辺の「旧北投」と磺港溪以北の「新北投」に大きく分けられる。ぜひ二つの北投の魅力を探訪したい。

旧北投地区には、光明路上の町屋・周氏節孝坊・北投穀倉など今も清代・日本時代の建築が数多く残るほか、新市街上の北投市場には伝統の小吃が集結している。淡水線MRT北投駅を出たら、ノスタルジックな路地裏を散策し、市場の小吃にチャレンジしよう。さらに光明路を進めば新北投の温泉街まですぐだ。

光明路と中山路の中間にある北投公園は住民憩いの場所であるとともに、主要な観光スポットが点在している。そのひとつ北投温泉博物館はもともと入浴施設で、1913年に台北州庁が建造した東アジア最大規模の公衆浴場がその前身だ。台湾でもっと美しい図書館と呼ばれる北投図書館も園内にある。船型の外観をもった木造建築は周囲の自然に溶け込み優美な姿を披露している。温泉博物館にほど近い「梅庭」は書家の于右任の別荘。また北投文物館は日本時代、当地を代表する温泉旅館だった。そして北投温泉のシンボリック的存在が地熱谷。90℃から100℃の熱水が硫黄の煙とともに吹き出す景観はまさに幽玄そのものだ。



街道散策



北投市場

北投区新市街 30 号

新市街上の北投市場は今も昔も北投人の台所だ。一階は生鮮品と雑貨を販売し、二階はフードコートとなっている。台湾で「もつともうまい滷肉飯」といわれる「矮仔財」にはいつも長い行列ができ、その中には外国人ツーリストの顔も見える。地元には外国人ツーリストの顔も見える。地元の人に触れるなら北投市場が一番！

二階にはそのほか「酸菜」入りの「滷肉飯」で有名な「黄家酸菜滷肉飯」がある。「甘辛い滷肉にやや酸味のある「酸菜（白菜の漬物）」が加わって、いっそう風味が増すと評判が高い。「白菜滷」「紅焼肉」などの小皿と併せていただきたい。

また力キ料理で名高い「營養蚵仔」もお薦めの老舗。「營養」の二文字を掲げて30年。「乾蚵」と「蚵仔米粉」が看板メニューだ。さらに豚骨でだしをとる「米粉湯」の屋台もある。看板には「米粉湯（ビーフンスープ）」「炸魚片（魚の素揚げ）」「炸豆腐」と三品が並ぶだけで、店名はない。北投市場の「米粉湯」だけで通る名店なのである。二階の食べ歩きが終わったら、一階の高記茶荘で口直し。伝統の手法で淹れられた紅茶・烏龍茶のほか緑茶と烏龍茶を調合した「無憂茶」がお薦め。市場わきの磺港路上には屋台が密集し、なかでも蚵仔煎・花枝羹・蝦仁羹・九份肉圓で有名な「阿宗蚵仔煎」にはぜひ立ち寄りたい。



ビーフンスープ



炸魚片、炸豆腐



無憂茶

高記茶莊



花枝羹

阿宗蚵仔煎



蚵仔米粉



營養蚵仔

乾蚵



紅焼肉

黄家酸菜滷肉飯



白菜滷



滷肉飯



米粉湯

北投市場二階 429 号ブース
7:00-13:00 月曜・木曜定休



高記茶莊

北投市場一階 13 号ブース
7:00-22:00



阿宗蚵仔煎

台北市北投区磺港路 24 号
11:00- 深夜 2:00



營養蚵仔

北投市場二階 398 号ブース
8:00-15:00 月曜定休



黄家酸菜滷肉飯

北投市場二階 500 号ブース
6:00-14:00 月曜定休

人気の名店



Beitou Sheme House 拾米屋 穀倉跡を利用したカフェ

大同街、北投農協そばの「拾米屋」は日本時代の穀倉を利用したカフェ。日本時代、陽明山竹子湖でジャポニカ米の植栽実験がおこなわれていたが、収穫した米は北投に運ばれて処理された。それが「拾米屋」の由来となっている。店内には焙煎室や焼き窯を具え、まさに作りたて、挽き立てのコーヒーやスイーツがいただける仕組み。スイーツはすべて産地直送の旬のフルーツを使い、台湾らしい個性を発揮して、特製コーヒーとの相性もぴったり。お薦めの「鳳梨鹽味磅蛋糕」は自製のパイナップルアイスクリームを使い、ケニア・カリンガコーヒーが一番よくあうとのこと。



- 📍 大同街 153 号 1 号倉庫
- ☎ +886-2-28922800
- 🕒 13:00-20:00
- 🌐 www.sheme.tw
- 💰 予約：不可 / カード：現金 / サービス料：無 / チャージ：一人一杯。立ち飲みカウンターはコーヒー半額。満席時：お食事 1.5hr 以内

CJ Patisserie フレンチベーカリー

この業界で十年の経歴を持つ Chris と Jennifer が創立したフレンチベーカリー。台湾各地のフルーツと食材を組み合わせ、フレンチスタイルの精緻なスイーツを産みだした。手軽にギフトや手土産にできるように大部分のスイーツは可愛いケースに収まっている。日本とフランスでパン作りを学んだ Chris は高い質感をもつ菓子を創ろうと台湾各地に食材を求めた。海外からの旅客は絶品スイーツと同時に台湾フルーツも味わうことができる。店内にはフランス風のタルトや季節のフラッペ、フルーツティのほか、十数種のケーキ類が用意されている。



- 📍 北投区珠海路 22 号
- ☎ +886-2-28931258
- 🕒 12:00-21:00 月曜定休
- 🌐 www.facebook.com/CJpatisserie



1. 紅茶可那蕾(紅茶カヌレ)
2. 金隴馬卡龍 (キンカンマカロン)
3. 焦糖鳳梨瑪德蓮(パイナップルマドレーヌ)
4. 抹茶達克瓦滋(抹茶ダックワーズ)
5. 剥皮辣椒法式月餅 (フランス風ピリ辛月餅)



solo singer B&B

北投人の暮らしを体験できる民宿

北投温泉路の路地裏に分け入ると半世紀以上の歴史を持つ宿屋が潜んでいる。Solo Singer チームは、こうした「老旅社」を再生させようと、アーティストや郷土史家にデザインを依頼し、半年をかけてリニューアルした。玄関を入ると、大理石の床が旅人を迎えてくれる。古い黒電話・カレンダー・Art-Deco 風の照明・鉄枠の窓とともに「賓城旅社」の看板が長い歴史を感じさせる。室内はテレビもないシンプルな佇まい。世界各地から蒐集された骨董家具と北投の歴史を伝える雑誌が落ち着いた旅情を誘う。一階にはキッチン、三階には夕涼みができるベランダが設置されている。徒歩圏内に浴場や個人風呂があるほか、隔壁に solo singer life café が併設。朝食は当地の名物「肉羹麵」などがサービスされる。温泉路は、その名の通りかつて旧北投から新北投へと結ぶ温泉街として賑わった。歴史を感じさせる宿で当地の暮らしぶりに触れてみたい。



- 📍 温泉路 21 巷 7 号
(温泉路 7 号から入る)
- ☎ +886-2-28918312
- 🌐 thesolosinger.com/jp
- 📌 歯ブラシなどは自身で用意ください。


 hotel royal
 老爺酒店集團

ロイヤルホテルは、
素晴らしい旅のお手伝いをいたします



ロイヤルイン 台北南西
TEL 886-2-2531-6171
ロイヤルイン 台北林森
TEL 886-2-2567-6086

ホテル・ロイヤル・ニッコー・タイペイ
TEL 886-2-2542-3266
ホテルロイヤル 新竹
TEL 886-3-563-1122

ホテルロイヤル 礁溪
TEL 886-3-988-6288
ホテルロイヤル 知本
TEL 886-89-510-680

ホテルロイヤル 北投
TEL 886-2-2896-9777
ホテルロイヤル 台南
TEL 886-6-236-6168

クラウン・プラザ・ホテル・マナグア
TEL 505-2228-3530

ソフィテル・モーリシャス・インベリアル・リゾート
TEL 230-453-8700

パラオ・ロイヤル・リゾート
TEL 886-2-2541-8505

ホテル・ニッコー・サイゴン
TEL 84-8-3925-7777

台湾の伝統舞台芸術を一緒に体験しましょう!

臺北戲棚

【タイペイ・アイ】

台湾観光のお客様のために、伝統芸術・原住民舞踊や現代的にアレンジした京劇などを上演しています。日本語の字幕解説もありますので、気軽に台湾の舞台芸術に触れていただくことができ、多くのお客様へ感銘を与えています。

【DATA】

開演日及び時間:

四月から月、水、金、土曜日20:00開演

◎より詳しい情報をお求めの場合は、
どうぞご遠慮なくご連絡ください。

電話: +886-2-2568-2677 (問い合わせ/日本語可)

ファクス: +886-2-2568-2335 (日本語可)

メールアドレス: taieye@taipeiye.com (日本語可)

ウェブサイト: www.taipeiye.com (日本語可バージョンあり)

住所: 台泥大樓【土敏庁】台北市中山北路2段113号3F

(錦州街沿いに入口あり)

10% OFF

他の特典との併用はできません
2015年12月31日未まで 本誌を見た方

台湾の光

第14回

胖太子 (ばんたいず)



仕事で台湾を訪れるうちに、いつしか仕事を忘れて台湾を訪れるようになった日本人。季節に一度は台湾を訪れないと発作が起きる。外見は「電音三太子」にそっくりとかなんとか…。

食欲の秋に向けて出発進行！台湾の駅弁



みなさんこんにちは。このコラムでは、台湾常連観光客である私(胖太子)の目線から見た台湾のよいところやよいものなどを「台湾の光」として読者の皆様にお届けしています。

少し前のことですが、台湾観光協会が主催した台湾美食展を訪れる機会がありました。美食展という名前の通り、台湾の名店が集まるフードコートで料理を味わうことができたり、有名なシェフによる料理教室が開かれたりと、台湾の人への食べのあくなき欲求を強く感じたイベントでした。その中でもひととき注目を集めたのが台湾鉄路管理局とJR

東日本、西武鉄道、京浜急行電鉄がコラボレーションした鐵路便當(駅弁)コーナーでした。なかでも、JR東日本の北陸新幹線E7系のお弁当箱に入った駅弁はイベントが始まるやいなや行列ができ、あつという間に準備した50個が売り切れてしまい、そのことが全国ニュースで配信されるほど注目と人気を集めました。これほど駅弁が人気を集める理由のひとつには台湾に駅弁という文化がしっかりと根付いているということがあげられるでしょう。

台湾の駅弁は日本統治時代に始まるといわれ、現在でも大きめの駅には必ずといっていいほど駅弁屋さんがあるほか、新幹線や在来線の優等列車などでは車内販売でも駅弁が売られています。日本ではあまり見られなくなつた立ち売りがある駅もあり、売り子さんの「べんと」というかけ声は旅情を誘います。値段は種類によって多少異なりますが、日本円で300円〜400円程度のものが多く、リーズナブルに駅弁を楽しむことができます。日本の駅弁は冷めた状態でも美味しく食べられるよう工夫がされていますが、台湾の駅弁はあたたかい状態で販売されており、台湾の人のあつあつできたてというおいしさへのこだわりを感じることができます。



私の個人的なおすすりは、米どころの台東県で売られている池上弁当です。池上駅ホームの売り子さんかから購入する場合は、停車時間が短いため、電話予約をすることがおすすめです。ホームでのスリルを味わいたい方は売り子さんのいることが多い台東寄りの車両にあらかじめ移動しておくといでしょう。また、台湾中部・集集線の終点車埕駅近くで購入できる木桶便當は文字通り小さい木桶に入った弁当で、お弁当を食べ終わった後の木桶は楽しい旅行の思い出になることでしょう。

今度の台湾旅行は、のんびり駅弁を片手にぶらり途中下車なんていかがでしょうか。天高く胖太子肥ゆる候、今年も食欲の秋に向けて出発進行です。



君品酒店 雲軒西餐厅 上海ガニ食べ放題！

君品酒店は今年の秋も最高級の海鮮料理を開始した。即日より11月30日まで、毎週月、水、金、日曜日のランチとディナータイムに、上海ガニ食べ放題を実施して旬を先取りする。注文を受けてから、中国太湖産のおいしい上海ガニを蒸す。ピュッフェバーでは、有機野菜、デザート、フルーツ、旬の海鮮など様々な料理を選んで、1人あたりNT\$1,980+10%なので、大変お得。

君品酒店

台北市大同区承德路一段3号
Tel: +886-2-21819999
www.palaisdechinehotel.com



牛軋堂牛肉麵本家 身体に負担のない天然風味

従来の牛肉麵のイメージを一新。牛軋堂牛肉麵本家では養生・健康・天然をモットーに、人工の調味料はいっさい使用せず、数種の野菜と牛肉・牛骨など自然食材からスープを精製しており、身体に負担をかけません。

牛軋堂牛肉麵本家

台北市萬華区昆明街134-2号 (MRT西門駅6号出口徒歩3分)
Tel: +886-2-23310397
Open: 11:30-22:00

食泊飲楽

業界短信 & とっておき



台北国賓大飯店 明園西餐厅 毎日産地から直送する海鮮の美味

秋はエビ、カニ、貝。台北国賓大飯店一階の明園西餐厅は、「秋饗海鮮季」を実施する。シェフが早朝自ら基隆の魚市場で選んだ当日の魚を使う。ランチ、ディナーは別途一人一人前ずつアワビ料理が付く。また、館内各レストラン固有のメニューを取り揃えて、コストパフォーマンスの高いバイキングも実施している。月曜日から金曜日までのランチタイムは一人NT\$980+10%、月曜日から木曜日までのディナーは一人NT\$1,120+10%、金曜日のディナーと休日のランチ・ディナーは一人NT\$1,280+10%。

台北国賓大飯店

台北市中山区中山北路二段63号
Tel: +886-2-21002100内線2183、2185
www.ambassadorhotel.com.tw



皇家季節酒店北投館 ヨーロッパスタイルの温泉を楽しむ

ヨーロッパの宮廷を思わせる風格の北投温泉飯店には、個室温泉もある。淡色の大理石を使って手工で作られた各部屋の浴室は、天然の白硫黄泉が獅子の口から注ぎ込む、北投唯一のローマ浴場スタイル。即日よりMasterCardをご利用いただければ、2015/12/30まで、ビーナス温泉ハウスダブルツイン (2hr) がNT\$1,088、2016/01/01~2016/03/31は、NT\$1,299で利用できる。

皇家季節酒店北投館

台北市北投区中山路26号
Tel: +886-2-25554288
royalseasons.leefanggroup.com



長栄桂冠酒店 (台北) ボルチモア風味カニ

長栄桂冠酒店 (台北) で、即日より11/30まで、ボルチモア風味のカニが食べられる。カニの産地として世界的に知られるアメリカボルチモア式の調理法にならって、香料と塩のみ使って基隆産の旬のタイワンガザミを蒸し、カニそのもののおいしさを引き出す。一匹NT\$800+10%、二匹ならNT\$1,500+10%。毎日漁港で新鮮なカニを買い付け、数量限定で提供する。予約はお早めに。

長栄桂冠酒店 (台北)
台北市中山区松江路63号
Tel: +886-2-25188398
www.evergreen-hotels.com/branch/Taipei



台北老爺大酒店 秋の宿泊優待プラン

台北老爺大酒店は即日より2015/11/30まで、大変お得な価格の宿泊プラン「秋遊台北・精省成行」を実施。一泊わずかNT\$4,500+10%+5%より(朝食なし)、各種サービスが付き、無料でホテルのレジャー施設と光ファイバーによる無線LANインターネットも利用できる。今秋最もお勧めしたいお得な台湾旅行プラン。

台北老爺大酒店
台北市中山区中山北路二段37-1号
Tel: +886-2-2542326
www.royal-taipei.com.tw

食泊飲楽

業界短信 & とっておき



春天酒店 四人正月料理セット 少人数でも楽しめる彩

北投温泉郷にある春天酒店が2015/11/1-2016/3/31の期間に実施する四人用正月料理セット「玉猴騰祥」は、シェフチームが練り出した日本式料理セットで、価格はNT\$4,800元+10%。少人数家庭の食卓にもご馳走が並ぶ。台湾産食材を日本式にアレンジした前菜、揚げ物、串焼き、鍋料理、デザートの水信玄餅などが盛りだくさん。年末年始に北投を訪れたら、ぜひ賞味したい。

春天酒店
台北市北投区幽雅路18号
Tel: +886-2-28924546内線25
www.springresort.com.tw



西華飯店 怡園中餐厅 ビジネスランチ新登場

台北西華飯店の中華レストラン怡園では、即日より12/31まで新しいビジネスランチ「靚食」を実施。1人前\$900+10%より。おいしい前菜、野菜炒め、海鮮入り酸辣湯(酸味と辛味のスープ)またはシェフ厳選の秋のスープと、メインは広東ソーセージ入り土鍋飯、海鮮と豆腐の土鍋煮込み、また全体的に菜食料理を使ったセットなど五種から一つ選べる。そして、最後はフルーツと中華デザート。

台北西華飯店
台北市松山区民生東路三段111号
Tel: +886-2-27181188
www.sherwood.com.tw

表一、2015-2014年国民出国者数月別統計比較表

月別	2015年(単位:人)	2014年(単位:人)	比較増減(%)
1	920,674	854,554	7.74
2	1,015,518	957,463	6.06
3	1,075,244	873,540	23.09
4	1,139,384	985,216	15.65
5	1,153,079	1,047,248	10.11
6	1,173,516	1,090,022	7.66
7	1,261,540	1,163,193	8.45
8	1,157,371	1,063,126	8.86
小計	8,896,326	8,034,362	10.73
9		965,446	
10		1,049,968	
11		886,182	
12		908,657	
合計		11,844,635	



訪台旅客総数: 6,713,081 (+4.20)%

外国人旅客数: 3,036,524 (+2.03)%

(うち日本人旅客数): 1,003,097 (-4.40)%

華僑旅客数: 3,676,557 (+6.06)%

出国者人数8,896,326 (+10.73)%

表二、2015-2014年訪台旅客月別統計比較表(居住地別)

月別	2015年(単位:人)				2014年(単位:人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	752,271	385,950	366,321	24,266	667,234	331,496	335,738	21,523	12.74	16.43	9.11
2	817,183	491,736	325,447	29,185	758,179	387,194	370,985	27,077	7.78	27.00	-12.27
3	861,592	383,574	478,018	27,793	880,398	449,169	431,229	28,399	-2.14	-14.60	10.85
4	888,011	491,850	396,161	29,600	891,875	508,996	382,879	29,729	-0.43	-3.37	3.43
5	866,380	486,168	380,212	27,947	817,735	438,647	379,088	26,378	5.95	10.83	0.30
6	800,147	436,490	363,657	26,671	805,963	437,307	368,656	26,865	-0.72	-0.19	-1.36
7	833,239	483,664	349,575	26,881	808,701	465,246	343,455	26,087	3.03	3.96	1.78
8	894,258	517,125	377,133	28,841	812,516	448,507	364,009	26,210	10.06	15.30	3.61
小計	6,713,081	3,676,557	3,036,524	27,625	6,442,601	3,466,562	2,976,039	26,512	4.20	6.06	2.03
9					809,562	437,901	371,661	26,985			
10					846,627	431,620	415,007	27,310			
11					859,007	421,067	437,940	28,633			
12					952,407	466,006	486,401	30,722			
合計					9,910,204	5,223,156	4,687,048	27,151			

表三、2015-2014年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

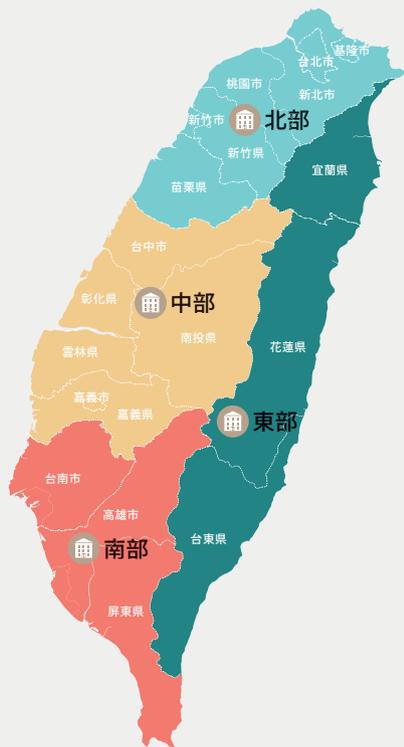
月別	2015年		比較 増減(%)	2014年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	121,510	3,919	7.25	113,301	3,654
2	104,194	3,721	-23.75	136,654	4,880
3	167,074	5,388	2.21	163,458	5,272
4	111,026	3,700	-4.76	116,570	3,885
5	124,464	4,014	-6.73	133,438	4,304
6	118,156	3,938	-1.29	119,697	3,989
7	113,133	3,649	-3.77	117,564	3,792
8	143,540	4,630	-3.36	148,531	4,791
小計	1,003,097	4,127	-4.40	1,049,213	4,317
9				140,574	4,685
10				141,713	4,571
11				152,171	5,072
12				151,119	4,874
合計				1,634,790	4,478

表四、2015-2014台湾旅客訪日月別動態比較表

月別	2015年		比較 増減(%)	2014年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	225,116	7,261	6.77	210,834	6,801
2	283,635	10,129	40.95	201,225	7,186
3	285,122	9,197	29.69	219,857	7,092
4	346,365	11,545	28.12	270,335	9,011
5	352,263	11,363	19.72	294,242	9,491
6	356,669	11,888	31.58	271,059	9,035
7	374,662	12,085	25.87	297,662	9,602
8	326,325	10,526	32.03	247,161	7,972
小計	2,550,157	10,494	26.72	2,012,375	8,281
9				231,246	7,708
10				270,304	8,719
11				241,429	8,047
12				216,492	6,983
合計				2,971,846	8,142

Hotels 観光ホテルリスト

宿泊情報



台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきんは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、バックツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いします。

台湾北部

- 長栄桂冠酒店 (基隆)
- 台北国賓大飯店
- 永安棧
- 長栄桂冠酒店 (台北)
- 慶泰大飯店
- 柯達大飯店 台北二店
- 柯達大飯店 台北松江
- 華泰王子大飯店
- 康華大飯店
- 台北西華飯店
- 伸適商旅

- 台北圓山大飯店
- 台北美侖大飯店
- 美麗信花園酒店
- 新竹国賓大飯店
- 新竹美麗信酒店

台湾中部

- 長栄桂冠酒店 (台中)
- 昭盛 52 行館

台湾南部

- 台糖長栄酒店 (台南)
- 高雄国賓大飯店

台湾東部

- 長栄鳳凰酒店 (礁溪)
- 煙波大飯店花蓮館

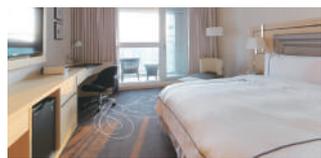
* 宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

柯達大飯店 台北松江



部屋数: 85	
室料: スタンダード・シングル	NT\$ 4,500
スーペリア・ダブル	NT\$ 4,900
スーペリア・ルーム	NT\$ 5,200
デラックス・ルーム	NT\$ 5,400
デラックス・ツイン	NT\$ 5,400
K・デラックス・ルーム	NT\$ 5,600
ファミリー・ルーム	NT\$ 6,500

言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: ビジネスセンター・K ラウンジ・駐車場・MP3 プレーヤー・セルフ式ランドリー・エアコン・無料 Wifi・ウォシュレット



台北市松江路 251 号
 Tel: 886-2-2515-9999 Fax: 886-2-2515-6789
<http://www.khotel.com.tw>
 0800-020-222

柯達大飯店 台北二店



部屋数: 81	
室料: スーペリア・ダブル	NT\$ 4,900
パワー・ダブル	NT\$ 5,000
デラックス・スイート	NT\$ 5,200
エグゼクティブ・スイート	NT\$ 5,500
デラックス・ツイン	NT\$ 5,500
K スイート	NT\$ 5,600

言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: ビジネスセンター・K ラウンジ・駐車場・セルフ式ランドリー・ウォシュレット・ユニットバス・無料 Wifi



台北市中山区中山北路二段 139 号
 Tel: 886-2-2525-5555 Fax: 886-2-2571-6666
<http://www.khotel.com.tw>
 0800-020-222

慶泰大飯店



部屋数: 160	
室料: シングル	NT\$ 6,200
デラックスシングル	NT\$ 6,800
デラックスツイン	NT\$ 7,600
スイート	NT\$ 11,000

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華料理 (金滿廳)
 西洋料理 (金穂坊西餐廳)
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCD テレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVD プレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・部屋に独立したシャワー室・ドライヤー



台北市中山区松江路 186 号
 (MRT 蘆洲旅行大宮駅 1 番出口)
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
 ご予約専用 : 886-2-2541-6888
 E-mail: galaht@ms18.hinet.net
<http://www.galahotel.com.tw>

永安棧



部屋数: 121	
室料: 溫馨ルーム	NT\$ 7,200
雅緻ルーム	NT\$ 7,800
クラシクルーム	NT\$ 8,500
シティビュールーム	NT\$ 8,800
スタンダード四人部屋	NT\$ 10,800
豪華四人部屋	NT\$ 11,800
エグゼクティブ スイート	NT\$ 12,800
永安スイーツ	NT\$ 12,800

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: Unwind Bar & Restaurant
 設備・施設: 西門町商圏の中心に位置し、MRT 西門駅まで徒歩一分。全館無料ワイヤレスネットワーク・フィットネスジム・ビジネスセンター・ランドリー・会議室・朝食無料 (ブッフェ・中華料理と洋食)・ルームサービス・クリーニングサービス・空港送迎を提供しています



台北市中華路一段 150 号
 Tel: 886-2-2331-3161 Fax: 886-2-2388-6216
<http://www.westgatehotel.com.tw>

*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

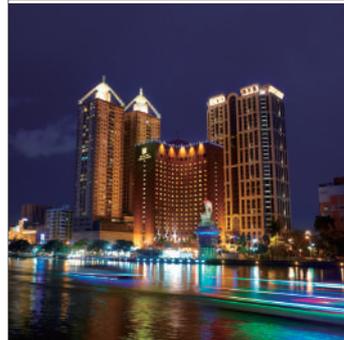
長栄桂冠酒店 (基隆) Evergreen Lohas Hotel (Keelung)



部屋数: 141
 室料:
スタンダードフロア
 ハーパービュー・シングル NTS 6,500
 ハーパービュー・ツイン NTS 6,900
 ハーパービュー・デラックストリプル NTS 7,300
 ローレルツイン NTS 7,800
 デラックスツイン NTS 9,100
 デラックススイート NTS 15,000
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国語に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング、アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号
 Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642
 E-mail: ehkig@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

高雄国賓大飯店 都会型リゾートホテル



部屋数: 453
 室料: シングル NTS 6,500-8,000
 ツイン NTS 7,000-9,000
 スイート NTS 13,000-66,000
 エキストラベッド NTS 1000
 (以上 10% サービス料 +5% 税金加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: マーケットカフェ・川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・陶然亭 (スカイラウンジ)・le bouquet (繽紛ケーキ屋)・セルララウンジ
 設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームサウナ



高雄市前金区民生二路 202 号
 Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115
 E-mail: revs.kh@ambassador-hotels.com
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店 最高級のビジネスホテル



部屋数: 257
 室料: デラックス NTS 10,000
 エグゼクティブキング NTS 13,000
 プレミアムキング NTS 15,000
 ジュニアスイート NTS 18,000
 エグゼクティブスイート NTS 23,000
 アンバサダースイート NTS 36,000
 プレジデンシャルスイート NTS 105,000
 (以上 10% サービス料 +5% 税金加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 玖楼・A CUT STEAKHOUSE・Promenade・Mezzanine・Le Bar
 設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ・セーフティボックス・会議室・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・駐車場 (432 台収容)



新竹市中華路二段 188 号
 Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112
 E-mail: rsvn.hc@ambassador-hotels.com
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

台北国賓大飯店 台湾の名門ホテル

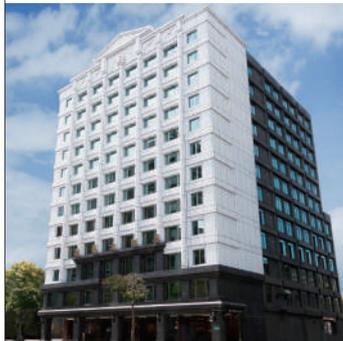


部屋数: 422
 室料: シングル NTS 8,200
 ツイン&ダブル NTS 8,700
 エグゼクティブプレミアールーム NTS 11,200
 スイート NTS 15,000-80,000
 エキストラベッド NTS 1,000
 (以上 10% サービス料 +5% 税金加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・明園レストラン・Aqua Lounge・A CUT STEAKHOUSE・ahmicafé・le bouquet (繽紛ケーキ屋)
 設備・施設: ビジネスセンター・屋外プール・サウナ・アシチックセンター・駐車場・会議室・宴会場・両替・インターネット



台北市中山区中山北路二段 63 号
 Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883
 E-mail: service.tp@ambassador-hotels.com
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

康華大飯店 ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215
 室料: シングル NTS 5,500-7,500
 ツイン NTS 6,200-7,500
 スイート NTS 12,000-16,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 金鑲庁 (台湾料理、広東茶点)・鳳凰庁 (西洋料理)・香榭庁 (バイキング)
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ゴルフ練習場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス (AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫 (フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (MRT 行天宮駅 4 番出口)
 Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914
 E-mail: service@mail.golden-china.com.tw
 http://www.golden-china.com.tw

華泰王子大飯店 グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220
 室料: デラックス シングル/ダブル NTS 7,800-8,500
 スイート NTS 9,500-20,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 驢子レストランとパン屋 (西洋料理)・九華楼 (中華料理)
 設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路 369 号
 Tel: 886-2-2581-8111
 Fax: 886-2-2581-5811, 886-2-2568-2924
 http://www.gloriahotel.com

新竹美麗信酒店 ミラマーホテル 新竹



部屋数: 141
 室料: コーナー 8 NTS 6,000
 コンフィゾーン NTS 7,000
 D ルーム NTS 8,000
 クイーンズ NTS 9,000
 キングズ NTS 12,000
 スタジオ M NTS 20,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: ジム・スカイラウンジ・スカイガーデン



新竹市公道五路 2 段 111 号
 Tel: 886-3-623-1188 Fax: 886-3-623-1199
 E-mail: info@miramar-hsinchu.com
 http://www.miramar-hsinchu.com

美麗信花園酒店 ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 203
 室料: デラックス ルーム NTS 8,000
 ビジネス ルーム NTS 10,000
 エグゼクティブデラックス ルーム NTS 11,000
 ポス スイート NTS 17,000
 プレミア スイート NTS 21,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: レインフォレスト朝食バイキング・ガーデンテラス・歐風料理・ラウンジ 81・バー/スナック・Tic-Tac-Toe カフェ
 設備・施設: ビジネスセンター・多目的会議室・駐車場・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA



台北市中山区市民大道三段 83 号
 Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010
 E-mail: info@miramargarden.com.tw
 http://www.miramargarden.com.tw

長栄鳳凰酒店 (礁溪)

エバーグリーンリゾートホテル (礁溪)



部屋数: 231

スイートルーム	NT\$ 16,600 (定員二人)
デラックスルーム	NT\$ 18,000 (定員二人)
和風ファミリールーム	NT\$ 20,600 (定員三人)
高級ファミリールーム	NT\$ 22,000 (定員四人)
デラックスファミリールーム	NT\$ 25,000 (定員四人)
ヨーロッパスイート	NT\$ 28,000 (定員二人)
和室スイート	NT\$ 36,000 (定員四人)
和洋風スイート	NT\$ 36,000 (定員四人)
フェニックスベリアルスイート	NT\$ 66,000 (定員二人)

(宿泊料金は、朝食、夕食の料金に含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インタネット・結婚企画センター・ミニバー無料、無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIPホール・4コースある温泉プール・5000㎡サウナ&テーマSPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭礁溪郷健康路77号
Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383
E-mail: service@phxevergreen.com.tw
http://www.evergreen-hotels.com/fjaosi

台糖長栄酒店 (台南)

エバーグリーンプラザホテル (台南)



部屋数: 197

デラックスシングル	NT\$ 6,000
デラックスツイン	NT\$ 6,600
エグゼクティブシングル	NT\$ 6,600
エグゼクティブツイン	NT\$ 7,000
ファミリートゥイン	NT\$ 8,400
クイーン ツイン	NT\$ 8,700
スプレンドラススイート	NT\$ 8,700
ファミリースイート	NT\$ 10,400
ロイヤルスイート	NT\$ 11,500
クイーンスイート	NT\$ 12,800
プレジデントスイート	NT\$ 88,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 24時間エアコンシステム完備・SPA・映画を含めた多数のチャンネルを完備するカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器・スプリングクラー及び中央消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワールーム・110及び220ボルトのAC・室内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段336巷1号
Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699
E-mail: ephntn@tseevergreen.com.tw
http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

長栄桂冠酒店 (台中)

エバーグリーンローレルホテル (台中)



部屋数: 354

スイーパーリアルーム	NT\$ 8,200
デラックス ツイン	NT\$ 8,400
デラックスファミリ	NT\$ 9,600
スイート	NT\$ 12,000
ローレルフロアスイート	NT\$ 14,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 温湯施設・SPA・サウナ・スカッシュコート・スチームバス・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディアテーションルーム・ビジネスセンター・観光旅行情報サービス・室内駐車場・レンタカー・24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルを完備するカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器・スプリングクラー及び中央消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ライト・エアコン・高級輸入浴室設備・ドライヤー・拡大鏡及独立したシャワールーム・110及び220ボルトのAC

台中市台湾大道二段666号
Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642
E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

長栄桂冠酒店 (台北)

エバーグリーンローレルホテル (台北)



部屋数: 95

スイーパーリアルーム	NT\$ 9,500
デラックスツインルーム	NT\$ 11,500
スイーパースイート	NT\$ 12,500
デラックススイート	NT\$ 16,000
エバーグリーンスイート	NT\$ 68,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場(80台収容)・無料無線LANサービス・ビジネスセンター・ファックス・タイピング・国内及び国外のエクスペリエンス・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路63号
Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966
E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

台北美侖大飯店

パークタイハイホテル



部屋数: 143

スイーパーリアルーム	NT\$ 14,000
スイーパーリアルーム	NT\$ 16,000
デラックスルーム	NT\$ 18,000
デラックストリプルルーム	NT\$ 20,000
101ビュールーム	NT\$ 22,000
エグゼクティブ101ビュールーム	NT\$ 26,000
エグゼクティブ101ビュールーム	NT\$ 28,000
パークスイート	NT\$ 56,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: Food Symphony

設備・施設: バス・トイレ別・TOTOウォッシュレット・欧州製damixa浴槽・マッサージエア・日本語衛星放送・セーフティボックス・DVDプレイヤー・フィットネスセンター・エグゼクティブラウンジ・インターネットサービス(パソコン設置)・全館無料Wifi・ドライヤー・会議室・テラス(喫煙可)

台北市復興南路一段317号
Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889
E-mail: rsvn@parktaipei.com
http://www.parktaipei.com

台北圓山大飯店

タイハイグランドホテル



部屋数: 500 (スイート: 57)

シングル/ダブル	NT\$ 8,200-13,000
スイート	NT\$ 18,000-30,000

(10% サービス料が加算されます)

言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語

レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒーショップ

設備・施設: 新装なった大会議ホール(大會廳)は台北市内を一望する多目的ホール・399のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを10室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場



台北市中山区中山北路四段1号
Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885
http://www.grand-hotel.org

伸適商旅

ホテルセンスタイハイ



部屋数: 79

エリート ルーム	NT\$ 7,500
ビジネス ルーム	NT\$ 8,500
デラックス ルーム	NT\$ 9,500
エグゼクティブ デラックス	NT\$ 9,000
エグゼクティブ スイート	NT\$ 10,000
センス スイート	NT\$ 15,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: 車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路477号
(MRT中山山小駅2番出口から徒歩3分)
Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100
E-mail: info@hotelsense.com.tw
http://www.hotelsense.com.tw

台北西華飯店

ザ・シャーウッド台北



部屋数: 343

デラックスルーム	NT\$ 13,800
エグゼクティブルーム	NT\$ 17,800
ジュニアスイート	NT\$ 22,800
エグゼクティブスイート	NT\$ 32,800
シャーウッドスイート	NT\$ 98,000
プレジデンシャルスイート	NT\$ 138,000

(上記料金には別途10%のサービス料が加算されます。)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン&バー: 「怡園(イーユエン)」広東料理・「B-one」ビュッフェ・「トスカチ」イタリアン・「小馬(こま)」日本料理・「ヘンリーズバー」

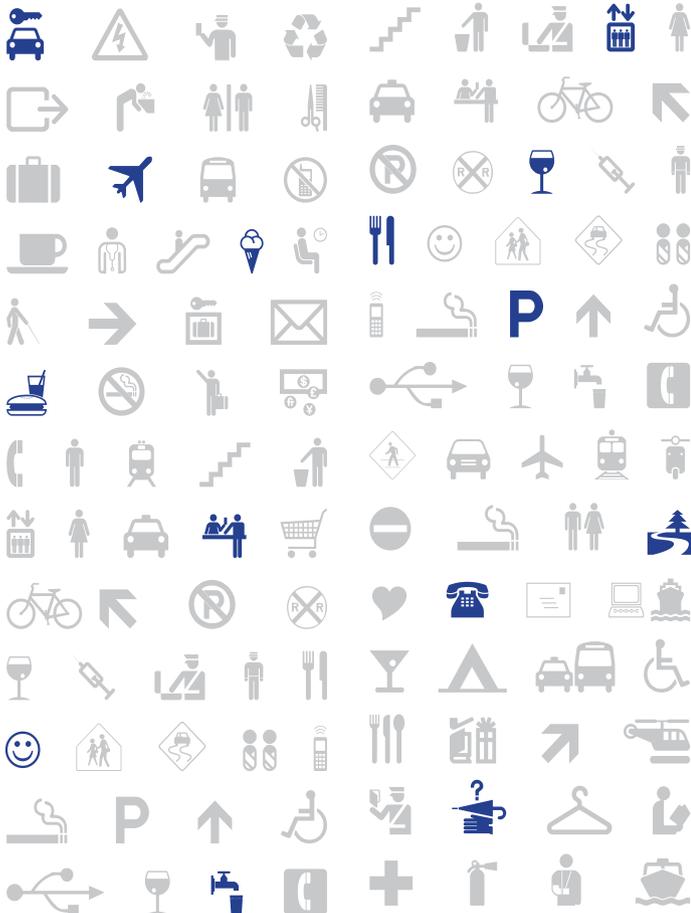
設備・サービス: ビジネスセンター・ヘルスクラブ(屋内プール・フィットネスジム・サウナ、スリ)・会議室・各種宴会場・地下駐車場・空港リムジンサービス

※桃園空港まで車で約50分/松山空港まで車で約5分



台北市松山区民生東路三段111号
Tel: 886-2-2718-1188 Fax: 886-2-2713-0707
E-mail: sherwood@sherwood.com.tw
http://www.sherwood.com.tw

*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます



煙波大飯店花蓮館 レイク ショアールホテル花蓮

部屋数：213

室料：豪華ツイン	NT\$ 6,600
豪華トリプル	NT\$ 7,400
豪華ファミリー	NT\$ 8,200
尊榮デラックス	NT\$ 7,600
煙波スイート	NT\$ 12,000

言語：日本語・英語・中国語
レストラン：慕拉歐風料理・海宴宴会ホール
設備・施設：サウナ・閲覧室・ビジネスセンター・
テレビゲーム室・囲碁室・会議室・駐車場

花蓮市中美路 142 号
Tel: 886-3-822-2666
Fax: 886-3-822-8880
E-mail: rvhl@lakeshore.com.tw
http://www.lakeshore.com.tw

昭盛 52 行館 52 Hotel

部屋数：166

室料：		
A館	スタンダードルーム	NT\$ 4,500
	スペリアルーム	NT\$ 5,000
	エグゼクティブルーム	NT\$ 5,500
	デラックスルーム	NT\$ 6,000
	ファミリールーム	NT\$ 6,500
	VIP 스위트	NT\$ 8,500
B館	スタンダード ルーム	NT\$ 4,700
	ビジネス ルーム	NT\$ 5,700
	トリプル ルーム	NT\$ 6,200
	デラックス ルーム	NT\$ 6,800

言語：日本語・英語・中国語
設備・施設：ビジネスセンター・フィットネスセンター・
会議室・駐車場・外国為替

台中市西区忠明路 52 号
Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001
E-mail: service@52hotel.com.tw
http://www.52hotel.com.tw

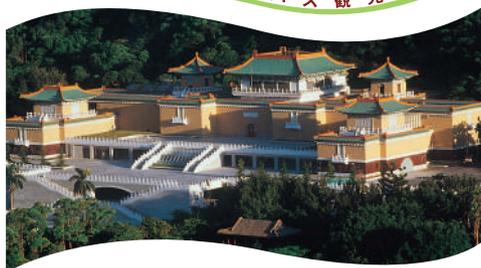
Tour Taiwan!

台湾 毎日 定期 バス 観光

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- 台北市内観光 NT\$1,100
- 台湾高砂族部落鳥来観光 NT\$1,500
- 台北夜の観光 NT\$1,500
- 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NT\$1,200
- 民俗芸術観光 NT\$1,300
- 陽明山一山水と秘湯の半日コース NT\$1,500
- 九份・東北角海岸観光 NT\$1,300



宏祥旅行社
EDISON TRAVEL SERVICE

住所：台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803
+886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353
+886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net
http://www.edison.com.tw



- 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NT\$ 5,200
- 台湾二日観光 NT\$ 6,600
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港
- 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内 NT\$10,500
(体験!台湾高速鉄道)
- 日月潭・阿里山二泊三日観光 NT\$12,500
- 台湾中南部三泊四日観光 NT\$14,000
- 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー NT\$17,600
(体験!台湾高速鉄道)
- 台湾一週五日間観光 NT\$16,900
(五つ星ホテルに泊まる)